

香港賽馬會社區資助計劃 - 專才義工網

The Hong Kong Jockey Club Community Project Grant: Volunteer Talent Bank

義工服務徵求表 Volunteer Service Request Form

注意：申請攝影隊服務/家居維修隊服務毋須填寫此表格，請到本局網頁下載相關表格

請以**正楷**填寫。Please complete the form in **BLOCK LETTER** clearly.

服務資料 Service Details

服務名稱 Service Name \_\_\_\_\_ 檔案編號 Ref. No. \_\_\_\_\_

服務目的 Objective of Service \_\_\_\_\_

服務申請 Type of Service (請✓ 適用項目 Please ✓ as appropriate)

友伴服務 Befriending and Mentorship Service		社區及文化服務 Community and Culture Service		健康及個人照顧服務 Health and Personal Care Service		專業服務 Professional Service	
<input type="checkbox"/>	同心者服務隊 V-care Befrienders Team	<input type="checkbox"/>	社區綜藝服務隊 Volunteer Performance Service Team	<input type="checkbox"/>	理髮義工隊 Hair Cutting Team	<input type="checkbox"/>	資訊科技義工服務隊 Information Technology Volunteer Service Team
<input type="checkbox"/>	閱讀義工服務隊 Reading Volunteer Team	<input type="checkbox"/>	音樂創意服務隊 Music Creative Team	<input type="checkbox"/>	社區健康服務隊 Health Care Team	★	攝影義工隊 Volunteer Photographers Team
		<input type="checkbox"/>	學生支援服務隊 Student Service Supporting Team	★	家居維修服務隊 Home-Safety Support Team		
		<input type="checkbox"/>	社區共融義工服務隊 Social Inclusion Volunteer Service Team			★ 須另填指定表格 (有關表格不定時更新，請 到本局網頁下載最新版本)	
		<input type="checkbox"/>	社區服務導遊隊 Tourist Guide Team				
		<input type="checkbox"/>	親子義工隊 Family Volunteer Team				

服務地點 Service Venue \_\_\_\_\_ 服務次數 Service Frequency \_\_\_\_\_

服務日期 / 期間 Service Date / Duration \_\_\_\_\_ 服務時間 Service Time \_\_\_\_\_

義工簡介會 / 訓練 Volunteer Orientation / Training

有 Yes (日期 Date \_\_\_\_\_ 時間 Time \_\_\_\_\_ 地點 Venue \_\_\_\_\_)  無 No

義工津貼 Volunteer Allowance  有 Yes : \_\_\_\_\_  無 No

服務對象資料 Service Recipient Details

人數 Numbers \_\_\_\_\_ 年齡 Age \_\_\_\_\_ 性別 Gender \_\_\_\_\_

健康狀況 / 有否殘障 Health Condition / Any Kind of Disability \_\_\_\_\_ 家庭狀況 Family Background \_\_\_\_\_

服務對象類別 Type of Recipient (請✓ Please ✓ as appropriate)

- 兒童 Children     青年 Youth     成人 Adult     家庭 Family     長者 Elderly  
 精神病患及康復者 Mentally-ill Patient and Rehabilitator     弱能/肢體傷殘人士 Disabled/Handicapped  
 新來港定居人士 New Arrivals     智障人士 Mentally Handicapped     釋囚人士 Rehabilitated Inmate  
 戒毒人士 Rehabilitated Drug Abuser     市民大眾 The Public  
 其他 (請列明) Others (Please specify) \_\_\_\_\_

所需義工 Volunteer Requirement

所需人數 Required Numbers \_\_\_\_\_ 年齡 Age \_\_\_\_\_ 性別 Gender  女性 Female  男性 Male  男女均可 Either female or male

義工職責 Volunteer Duties \_\_\_\_\_

義工技能 / 資格 Skills / Qualification \_\_\_\_\_

教育程度 Education Level  中學(請列明級別) Secondary(Please specify) \_\_\_\_\_  大專 Post-Secondary  大學或以上 University or Above

## 機構資料 Agency Details

機構名稱 \_\_\_\_\_ 於本局之登記機構編號(必須填寫)  
Name of Agency \_\_\_\_\_ Agency Registration No. in AVS \_\_\_\_\_

機構地址 Address \_\_\_\_\_

服務負責人姓名  
Name of Staff (先生 Mr / 女士 Ms) \_\_\_\_\_ (英文 English) \_\_\_\_\_ (中文 Chinese)

職位 \_\_\_\_\_ 電話 \_\_\_\_\_ 傳真 \_\_\_\_\_ 電郵 \_\_\_\_\_  
Post Title \_\_\_\_\_ Tel \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

徵求義工截止日期 \_\_\_\_\_ 備註 \_\_\_\_\_  
Deadline of Recruitment \_\_\_\_\_ Remarks \_\_\_\_\_

### 注意事項

- ※ 遞交服務申請前，請細閱本局「義工轉介服務 – 登記機構須知」<http://www.avs.org.hk/pub/download/docs/vrp03/>。  
Please read “**Volunteer Referral Programme – Note to Applicant**” before submission.
- ※ 遞交服務申請表後，若有任何資料更改，例如服務日期、時間或地點等，必須盡快通知義務工作發展局 - 義工服務中心，以便處理。  
After submission, if there is **any amendment** of the service such as service date, time, venue, etc. , please **inform Agency for Volunteer Service - Volunteer Action Centre as soon as possible** for further progress.
- ※ 為使義工徵求更有成效，此表格須於服務舉行前 三星期或以上 連同有關服務詳情／資料交到本中心。  
This form should be submitted **three weeks** in advance of the service date, with relevant service details / information.
- ※ 請於服務完成後 兩星期內 將【香港賽馬會社區資助計劃「專才義工網」- 機構服務紀錄回應表 (VTB 09)】交回本中心跟進。  
Please return the [**Agency Service Record**] to us within **two weeks upon the completion of service** .
- ※ 請確保義工個人資料不被外洩或轉移作其他未被本中心准許之用途。  
Please ensure all volunteers' data are kept confidential and non-transferable, in order to protect personal privacy.
- ※ 本人明白及接受義務工作發展局保留接納此申請與否的最終決定權。  
I understand and accept that the application is subject to the final approval of AVS.

### 收集個人資料聲明

義務工作發展局將按《個人資料(私隱)條例》的規定，處理及妥善儲存所提及的個人資料。為保障資料當事人的利益，本局只收集當事人提供的個人資料作義工服務申請之用，並可能運用所提供的個人資料(包括姓名、電話、傳真、電郵及郵寄地址)，以便本局日後與你通訊、籌款、作活動／培訓課程邀請或收集意見的推廣用途。你可以隨時要求本局停止使用你的個人資料作上述推廣之用途。日後查閱或更新個人資料，請致電2546 0694。如你不同意上述安排，請在簽署前於下欄加上“✓”號表示。

Agency for Volunteer Service (AVS) undertake to comply with the requirements of the Personal Data (Privacy) Ordinance to ensure that personal data kept are accurate and securely kept. To safeguard interest of our data subject, AVS collect personal data from you for the purposes of this application and may use your personal data (name, telephone number, fax number, email and mailing addresses) for the purposes of providing you with information of AVS, fundraising appeal, activities/training invitation as well as for feedback collection and related promotion purposes. Upon your request at any time, we will cease to use your personal data for promotion purposes. You may contact us at 2546 0694 for enquiry or the updating of your personal data. Should you find such use of your personal data not acceptable, please indicate your objection before signing by ticking the box below.

本人不同意義務工作發展局使用我的個人資料作上述推廣之用途。I **object to** the proposed use of my personal data for the above-mentioned promotion purposes.

機構蓋章 Agency Chop

服務負責人簽署 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_  
Signature of Staff \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

義務工作發展局 - 義工服務中心 Agency for Volunteer Service - Volunteer Action Centre  
地址 Address : 香港西營盤西源里 6 號源輝閣 1 樓 (1/F, Yuen Fai Court, 6 Sai Yuen Lane, Sai Ying Pun, Hong Kong)  
電話 Tel. No. : 2546-0694 傳真 Fax : 2559-5142 電郵地址 Email Address : [vtb@avs.org.hk](mailto:vtb@avs.org.hk)